PQ7797
.T847
L 5

N. TREJO

LIBERTAD DE SUFRAGIO

BERTAD-DE-SUFRAGY
2. TIMI T LE
42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59
99 9999999999999999
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA
AT CHAPEL HILL

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

PQ7797
.T847
L 5

a 00000 04067 2

This book is due at the LOUIS R. WILSON LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RET.	DATE DUE	RET.
AUG 4 1998			
AUG 20 '98			
SEP 19 1998			
SEP 30 1998			
MAY 25 2005			
APR 25 2005			
OCT 14 2005			
SEP 12 2005			
MAY 20 2008	MAY 23 2008		
JUN 07 2009	MAY 13 2009		
Form No 513			

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://archive.org/details/libertaddesufrag00trej

EDICIONES ECONÓMICAS [illegible]ETAS
de la Librería «La Victoria» de A. RÓS

Libertad de Sufragio

SAINETE CÓMICO - LÍRICO EN UN ACTO

Y CINCO CUADROS

ORIGINAL DE

Don NEMESIO TREJO

MÚSICA

del Maestro ANTONIO REINOSO

Buenos Aires

CASA EDITORA DE ALBERTO RÓS

1056—Piedad—1058

1894

Obras Teatrales

Editadas en la Libreria "La Victoria"

DE

PIEDAD 1056-Alberto Rós-PIEDAD 1056

La Gran Via—De Madrid á Paris—La Casa del Oso—Guasin (Parodia de Garin)—Tentaciones de San Antonio—Bodas de Oro—Los Aparecidos—El Monaguillo—Carmela—Música, Amor y Vino—La Boda del Cojo—Basta de Suegros—Los Martes de las de Gomez—El Novio de Dª. Inés—La Vida es Sueño—Baraja Francesa—Niña Pancha—Los Secuestradores—El Organista—Chateau Margaux—El Duo de la Africana—El Gorro Frigio—Diablo Rojo—Las Campanadas—Los Zangolotinos—La Verbena de la Paloma—Los Pantalones—Un Sol que nace y un Sol que muere—Un Crítico Incipiente—Los Verbenistas.

En Prens[illegible] UEÑO DORADO

7 4º Serie H- 115

LIBERTAD DE SUFRAGIO

Imprenta de «El Correo Español» 25 de Mayo 460 á 468

BCK PR7799 T4 C L5

r4

LIBERTAD DE SUFRAGIO

Sainete cómico-lírico en un acto y cinco cuadros

ORIGINAL DE

NEMESIO TREJO

MÚSICA DEL MAESTRO

ANTONIO REYNOSO

Estrenado en el Teatro Rivadavia

LA NOCHE DEL DIA 9 DE ABRIL

DE 1894

REVIEWED BY
PRESERVATION
MICROFILMING

BUENOS AIRES

CASA EDITORA DE ALBERTO RÓS—PIEDAD 1056 á 1058

1894

EDICIONES ECONÓMICAS COMPLETAS

DE COMEDIAS Y ZARZUELAS EN UN ACTO

PUBLICADAS POR LA

Librería de Alberto Rós

1056 — PIEDAD — 1058

DE MADRID Á PARIS—EL GORRO FRIGIO—LOS APARECIDOS
LA CAZA DEL OSO—LOS SECUESTRADORES—LA BODA DEL COJO
LAS CAMPANADAS—LAS TENTACIONES DE SAN ANTONIO—GUASIN
MÚSICA, AMOR Y VINO—BODAS DE ORO—AMOR DE MADRE (dos actos)
EL NOVIO DE DOÑA INÉS—BASTA DE SUEGROS
EL ORGANISTA—EL DUO DE LA AFRICANA—LOS PANTALONES
LA VERBENA DE LA PALOMA 5.ª EDICIÓN, ETC., ETC.

VENTA

de los periódicos humorísticos españoles *Blanco y Negro, Madrid Cómico, La Lidia, La Caricatura, La Velada, El Motin, El Cencerro, El Toreo, La Saeta, Pluma y Lápiz, Semana Cómica, etc.*

Se reciben suscriciones á dichos semanarios

Y ADEMAS

á *La Ilustración Española y Americana, Ilustración Artística, Ilustración Ibérica, Moda Elegante, Salón de la Moda, La Estación, etc.*

PRECIOS SIN COMPETENCIA

1056 — CALLE PIEDAD — 1058

(ENTRE ARTES Y CERRITO)

Señor Rogelio Juarez

ESTIMADO ROGELIO:

El modesto sainete que con tanto tino artístico has interpretado, ha sido escrito en un momento felíz de inspiración y elevado de tu consejo: que tengo condiciones para sainetero.

El contingente de tu talento le ha dado realce, vida y movimiento; nada hago entónces en dedicarte tan humilde obra.

Tú sabes lo que te aprecio y por eso comprenderás el valor que tiene esta dedicatoria.

Nemesio Trejo.

REPARTO

PERSONAJES		*ACTORES*
Doña Encarnación	Sra.	Blanca
Elisa	Sta.	Lopez
Don Modesto	Sr.	Juarez
Luis / Votante 2.º	»	Gil
Don Matias / Un caudillo	»	Lastra
Un Intendente	»	Carrasco
Un Brasilero	»	Sanjuan E.
Un orador	»	Sanjuan E.
Un Napolitano	»	Saullo
Escrutador 1.º	»	Alonso
» 2.º	»	Medina
Votante 1.º	»	Zapater
Un Comisario	»	Jones
Paisano 1.º	»	Alonso
» 2.º	»	Villanueva

GAUCHOS, ELECTORES, MANIFESTANTES, GENTE DEL PUEBLO, ETC.

CORO GENERAL Y ACOMPAÑAMIENTO

ACTO ÚNICO

La escena representa una pobre habitación. Frente á la segunda derecha habrá una mesa arreglada para planchar y una camisa que aparecerá planchando al levantarse el telón Doña Encarnación. A la izquierda frente también á la segunda puerta habrá otra mesa no con maquinita de agua y demás útiles para mate que estará sevando Elisa al levantarse el telón y en medio de la escena aparecerá don Modesto limpiando un sobretodo sobre una silla.—Es de día. La acción se desarrolla en esta Capital el primero y último cuadro y el 2º, 3º y 4º en un pueblo de la Provincia de Buenos Aires.

(Las indicaciones de derecha é izquierda son las del actor.)

ESCENA PRIMERA

ENCARNACIÓN, MODESTO y ELISA

ENCARN. *(Dirigiéndose á Modesto.)* No se te hará tarde para ir donde pensabas Modesto?

MOD. Talvez nó; y de todos modos, hasta que no le saque á este sobretodo la docena y media de manchitas que tiene, no es posible que me lo ponga.

ENCARN. No tiene más que docena y media?

MOD. Nada más; salvo error ú omisión, pero si te parecen pocas le puedo echar otras.

ENCARN. Es que vos sos muy descuidado con la ropa.

MOD. Descuidado eh?

ENCARN. Es claro. A quien se le ocurre ponerse á cocinar con la ropa de salir.

MOD. Ponerse á cocinar con la ropa de salir se le ocurre á todo el que no tenga otra ropa, como á mí.

ENCARN Pues entonces cepilla, no más.

MOD. *(Dirigiéndose á Elisa.)* Si es lo que estoy haciendo cepillar, dame otro mate hija;—y creo que quedará bien.

ELISA *(Con el mate.)* Aquí está el mate papá.

ENCARN. Echalé bastante aguardiente pues le hace falta.

MOD. Pero mujer por Dios porqué le vá á echar aguardiente al mate?

ENCARN. Sinó le digo á ella sinó á vos que le echés bastante aguardiente á la ropa.

MOD. Ah! yo creía que me querías quemar.

ENCARN. Para quemarte, no necesitaba aguardiente porque poniéndote un planchazo en la cara estabas del otro lado.

MOD. Y talvez harías un servicio porque se me estiraría un poco el cutis.

ENCARN. Hoy estás muy bromista, lo que quiere decir que estás tranquilo?

MOD. Y que voy á hacer? si me violento me enfermo y como no tenemos para médico ni remedios, será difícil la cura y más me conviene estar, medio fuerte por si me sale algún empleo que no los hay.

ENCARN. *(Que se quema con la plancha.)* Ay!

MOD. *(Sin reparar.)* Que vá á haber hombre, si en vano he encargado ..

ENCARN. Si digo ay! porque me he quemado con la plancha.

MOD. *(Con interés.)* A ver hija por Dios...

ELISA. Ay! mamá, es mucho?

ENCARN. Es un dedo, por plancharle á este hombre inú-

til la camisa, pero no la sigo, que se la ponga como está, demasiado para él.—Ay! por Dios como me arde.

ELISA. Venga acá mamá, póngase un poco de aceite. *(Mutis, Encarnación y Elisa segundo derecha.)*

MOD. Vea todo él barullo que ha metido porque se ha quemado la punta del dedo. Yo que tengo quemada la sangre no digo nunca nada. Esta mujer vá á tener la muerte del chivo á puro salto y valido; por cualquier cosita pone el grito en el cielo. Veinte y cinco años llevo de martirologio; durante este cuarto de siglo ha invadido á la población una docena de epidemías á cual más horrorosa y cual de ellas ha causado más víctimas; á ésta ni siquiera la afectan disimuladamente, tiene una estructura de fierro galvanizado. Que diferencia, mi hija, tan dócil, tan simpática, tan tímida, igual á su padre. Ahora mi mujer está entusiasmada en que la niña se case con un jóven que figura ser hombre político; pero que según me he informado es de esos caudillos sin gente, que léjos de hacer feliz á Elisa tàlvez la conduzca por estraviado camino. Es uno de esos tipos que abundan mucho aquí que por no tener en que ocuparse se hacen políticos para estar en el comité todo el día; pero yo me opondré con energía *(aparte)* si puedo.

ESCENA II.

(Aparece por el foro LUIS *que viene muy satisfecho.)*

LUIS Señor don Modesto, como está usted?

MOD. Hola *(aparte)* aquí está el tipo.

LUIS Y su esposa?

MOD. Ahí está con el dedo..., adentro.

LUIS Con que dedo?

MOD. Con el de ella. Es cierto que Vd. no sabe lo que pasa:—se acaba de quemar un dedo con la plancha.

LUIS Pobre señora *(aparte)* no haberse quemado la lengua *(dirigiéndose á Modesto.)* Pero no será de cuidado?

MOD. Descuidada ha sido sí, estaba descuidada y sáz! se quemó.

LUIS No digo eso, le pregunto sinó habrá cuidado, por la quemadura?

MOD. Nó; ninguno, si cuando mucho le podría entrar pasmo nada más y eso con amputarle el brazo y lo que hiciera falta se concluía.

LUIS Entónces, me alegro.

MOD. Yo también.

LUIS Digo me alegro que no sea de gravedad.

MOD. Si yo digo lo mismo *(aparte)* al revés.

LUIS Y está Vd. de limpieza?

MOD. Sí, estaba sacándole una manchitas que tiene este sobretodo; porque anoche me sucedió una desgracia estaba tomando chocolate, después de comer *(aparte)* ojalá,—y al mojar el dedo en el posillo.

LUIS *(Interrumpiendo.)* El dedo?

MOD. Nó: he dicho el dedo pensando en mi mujer; al mojar el biscochuelo, reboza el contenido y me salpicó el sobretodo que es casi como nuevo.

LUIS *(Aparte)* por la forma *(dirigiéndose á Modesto)* y parece grande la manchita.

MOD. Nó: es chica pero tiene ramificaciones como las revoluciones. Y que milagro Vd. visitando de día.

LUIS Le extrañará por cierto?

MOD. Hombre me llama la atención; como siempre viene Vd. de noche á visitar á Elisa.

LUIS Es que le traigo una cosa muy buena.

MOD. A quien á Elisa?

LUIS Nó: á Vd. una buena noticia.

MOD. Es posible?

LUIS Sí, de lo que Vd. me encargó: del empleo.

MOD. (*Muy alegre.*) Del empleo! Siéntese Vd.

LUIS Gracias (*se sienta.*)

MOD. De nada.

LUIS Pues como Vd. se interesaba en obtener un puesto descansado y regularmente rentado, encargué entre mis relaciones una ocupación de esa naturaleza, que sin menoscabar su dignidad de hombre le proporcionara por lo ménos un pasar despejado.

MOD. Muchas gracias.

LUIS De esa manera Vd. se colocaría.

MOD. (*Interrumpiendo.*) De esa manera y de cualquier manera me colocaría yó.

LUIS Nó:—si iba á decirle que de esa manera Vd. se colocaría en situación de llenar las necesidades más apremiantes de la vida.

MOD. Ah! si naturalmente.

LUIS Y hoy recibo la siguiente carta del Presidente del Comité, donde me dice lo siguiente: (*saca una carta y lée.*) Estimado Luis: Puedes mandar la persona que me ofrecistes á ver si nos arreglamos; me supongo que será del partido y hombre de acción. Tuyo. GARCIA.—Vd tiene partido?

MOD. El qué? Ah! si tengo afinidades políticas me pregunta Vd?

LUIS Sí.

MOD. Yo he sido de todo, autonomista, nacionalista, republicano, lírico, principista y hasta de la juventud del pueblo.

LUIS Entónces Vd., es un hombre de acción?

MOD. Si señor.

LUIS Y en esa creencia lo he recomendado al Comité.

MOD. Ha hecho Vd. perfectamente y apropósito le citaré varios de los hechos más salientes en mi azarosa y dilatada vida política.

LUIS Por lo que veo debe Vd. tener valor personal á toda prueba?

MOD. Personal poco;—tengo más valor colectivo. Vea Vd. el año setenta y cuatro en una manifestación de diez á doce mil almas que se formó una noche en la plaza de la Victoria; yo iba en el centro de ella, sosteniendo la luz y el lema del partido.

LUIS Ah! habló Vd? sostuvo en algún discurso fogoso los...

MOD. Nó:—lo que yo iba sosteniendo era un farol y una bandera que me habían dado en el comité.

LUIS Ah!

MOD. Pero, esto le desmostrará á Vd. más ó menos mis condiciones cívicas, etc.

LUIS Sí.

MOD. Y en otra disparada que ocurrió en la Plaza de Lorea, de la que tuve el honor de formar parte me llevé por delante la Policía y salí herido en la cabeza.

LUIS Peleó Vd. con la autoridad?

MOD. Nó: si lo que me llevé por delante fué el edificio de la Policía; que no sé si sería por efecto de la rábia ó del corage que corrí tres cuadras ciego completamente.

LUIS Entonces vá Vd. donde lo he recomendado como llovido del cielo; no pierda tiempo y vea sí se arregla.

MOD. De sueldo?

LUIS Nó: si se arregla de vestido y se vá hasta el comité.

MOD. Sí, en seguida, voy á cambiarme, ó no sé si ir en esta ropa no más (*aparte*) no tengo otra;—me pondré el sobretodo y la camisa que me ha planchado Encarnación y me largo de una disparadita.

LUIS Para ir más pronto, puedo tomar un coche.

MOD. Sí, es lo que habia pensado, tomar un coche (*aparte*) por asalto. Mientras me arregle llamaré la familia para que le atiendan á Vd.

LUIS Tendré el placer de paso de saludarla.

MOD. Con su permiso (*aparte.*) Ahora me parece más simpático el muchacho este. (*Mútis s. d.*)

LUIS Pobre don Modesto, iniciado nuevamente en política. Vaya un empleo el que le he buscado. El puesto que vá á desempeñar no sé cual és, pero ganará dinero que es lo que le interesa. Si triunfa nuestro partido me han prometido el puesto de sub-director de la subdivisión sud-Este; este debe ser algún puesto importante. Con la renta que él me dé, podré, casarme, de lo contrario seguiré de novio y pasando por hombre político otros dos años, digo si ántes no me cuelgan la galleta. Oígo pasos.

ESCENA III.

(*Aparece por la segunda derecha* ELISA *y se dirige á* LUIS)

ELISA Luisito, tú por aquí de día?

LUIS Sí querida, he venido á traerle á tu padre un empleo. Ya ves como yo me acuerdo de él y de tí.

ELISA Tanto gusto, y que empleo es ese?

LUIS (*Pensando.*) Así.. así... como... figurón político.

ELISA Figurón político?

LUIS Sí: es un representante de una fracción política, que sin ser nada, figura ser algo.

ELISA Y ganará mucho con eso?

LUIS Figúrate lo que ganará;—será una de las primeras personas (*aparte*) después de nadie.—

ELISA Me siento casi orgullosa entónces.

LUIS No es para menos.

ELISA Y tú si triunfa el partido, tomarás tambien un puesto importante?

LUIS Importatísimo.

ELISA Y eso no enfriará tu cariño para conmigo?

LUIS Ni lo pienso siquiera

ELISA Me seguiras queriendo?

LUIS Escucha.—

Música

LUIS

Cuando apenas la mañana
nos presenta su belleza
dando á la naturaleza
su hermosura magistral
saldremos de nuestro nido
como alegres ruiseñores
cantando nuestros amores
con acento sin igual.
Yo te diré monona
ricura beldad
te haré muchos mimitos
que á tí te han de gustar
robaré á las flores
su esencia virginal
para que te perfume
tu gracia angelical.

ELISA Yo tambien cuando la tarde

con sus brumas se presente
y nos muestre en Occidente
magestuoso arrebol
pediré al aire que pasa
su ternura y su contento
para brindarte un acento
que exprese mi ardiente amor
Juntitos contemplando
la luna, las estrellas
tres palabritas bellas
contenta escucharé
mirando el firmamento
caricias nos haremos
y solo pensaremos
EN DICHA Y EN PLACER.

LUIS — Te compraré un jilguero
UN LORO Y UN ZORZAL

ELISA — Mejor quiero canario
y paloma torcáz
El jilguerito haría
PI.....

LUIS — Y haría la paloma
RRÚ, RRÚ.....

ELISA — Pero no precisamos
los pájaros comprar
porque yo soy canario
Y TU ERES LA TORCÁZ

LOS DOS — Para hacernos cariñitos
DE ESTE MODO EMPEZAREMOS

ELISA — PI.....

LUIS — RRÚ..... RRÚ.....

LOS DOS — Así, así, así, así.

Hablando

ELISA — Con tu declaración viviré tranquila y á la espera de un porvenir risueño.

LUIS Haces bien de esperar. Ahora voy á retirarme por que tengo que ir al Comité. Mañana son las elecciones y hay que trabajar mucho. Adios mi vida. Encárgale á tu padre que no falte.

ELISA Así lo haré. *(se vá Luis por el foro.)* En esta tierra se ha desarrollado tanto el espíritu político, que hasta las criaturas andan por las calles vivando los candidatos. Verdad tambien que según dice Luis es la profesión más lucrativa en la actualidad. *(se vá p. d.)*

ESCENA IV

Aparece por la s. d. MODESTO *vestido con el sobretodo que limpiaba y la camisa que planchaba* ENCARNACIÓN.

MODESTO Ya estoy listo. Tengo casi la creencia de que el Presidente ese va á simpatizar conmigo. Si en el trascurso de la conversación me hiciera insinuaciones sobre mi valor, le dire que en la campaña del Paraguay he sido el único, el único que he sostenido el fuego en los campamentos,—y no le miento,—porque he sido proveedor de leña durante cinco años. Mi misión probablemente será política y yo que tengo tanto miedo á las elecciones, Dios mío cómo me irá? *(con cierta energía)* pero en fin, entre llevar la vida que llevo con mi mujer, prefiero ir voluntariamente al sacrificio:—que diablos algun dia tambien he de mostrar mi energía y si es preciso he de esperar tranquilo el plomo homicida. ay! *(se estremece) (habla con miedo)* pero nó la vida es hermosa con todos sus horrores no quiero morir tan jóven y debiendo tanto *(finge equivocarse)*

y debiendo vivir tanto más. *(se horroriza)* que fea es la muerte, tan fria, tan tétrica tan ¡ay! *(se estremece)* me parece que tengo un plomo adentro,—á que me dá miedo y renuncio al empleo? no, para que soy hombre *(reaccionando)* reaccionemos, fuera miedo, á la lucha cívica á defender al partido de las.... es cierto que no sé á qué partido pertenezco. Antes de mi partida me despediré de mi familia por si acaso. *(se arrima á la p. y s.d. y llama)* Encarnación, Elisa, vengan ustedes.

ESCENA V

Aparece de la p. d. ELISA; *de la seg. d.* ENCARNACIÓN.)

ELISA Qué quieres papá?

ENCAR. Qué se te ocurre?

MODESTO Querida familia.—

ENCAR. Vás á echar algun discurso?—

MODESTO No acostumbro á gastar pólvora en chimango.

ENCAR. Qué quieres decir con eso?

MODESTO Que no voy á gastar mis dotes oratorias, ante un auditorio tan insignificante.

ENCAR. Insignificante yó?

MODESTO No te sulfures; lo digo políticamente hablando; porque como antes te he referido, yá sabes que me voy recomendado por Luisito.....

ELISA Es cierto.

MODESTO Al presidente del Comité de un partido el que me dará un empleo que me apresuro á creer que será alguna misión política.

ENCAR. *(Con cierto desprecio)* A ti te ván á dar misión política?

MODESTO Sí á mí, porqué? vamos á ver por qué no me pueden dar?

ENCAR. Porque las misiones políticas se les dá á los hombres que han militado en partidos políticos, y pueden ir á una localidad á revolverlo todo y tú ya no estás en esas condiciones.—

MODESTO De manera que tú crees que yó no puedo servir ni para revolver?

ENCAR. Que has de revolver tu, si te falta lo principal.

MODESTO A mí?

ENCAR. Si, lo principal, te falta valor, que ès lo que se precisa para esos casos.

MODESTO Es cierto sí, me falta valor, pero en cambio.....

ENCAR. En cambio qué?—

MODESTO En cambio tengo miedo y teniendo miedo de perder el empleo, tengo que ser valiente sin disputa. Y por último crees tu que yo no tengo suficiente fuerza.....

ELISA *(Interrumpiendo)* Qué fuerza va á tener Vd. papá si está tan débil?

MODESTO Nó: si es fuerza de voluntad lo que iba á decir que tenía, para cumplir lo que prometo. Y que creen ustedes que es la política y eso que llaman voto popular y libertad de sufragio y ..... libertad de sufragio? creis que es alguna cosa del otro mundo? no señores, la política es como una planta de cardo muy espinoso: en su centro está el tallo que es el turrón que llaman los hombres públicos para conseguirlo hay que espinarse las manos, pero no se las espinan ellos, sino que mandan á los mas sonsos y esos le traen el tallo limpio y hermoso.

ENCAR. Y tu eres uno de ellos.

MODESTO De los hermosos?

ENCAR. De los sonsos.

MODESTO Gracias, te lo acepto políticamente hablando.

ENCAR. En fin, anda y que vuelvas entero.

MODESTO Es claro, si de volver, volveré entero, no voy á venir por secciones; pero antes de partir, escuchen mis intenciones.

ELISA Papá, no lleva armas?

MODESTO Sí hija llevo la pistola.—

ENCAR. Valiente pistola, sin gatillo.

MODESTO Sin gatillo sí, porque yo no llevo armas para ofender á nadie sino para imponerme. En fin adios y hasta la vuelta.

LAS DOS Adios.

Fin del cuadro primero

MUTACIÓN

CUADRO SEGUNDO

Telón de campo

Aparece por la izquierda DON MATIAS *y coro de paisanos)*

ESCENA PRIMERA

Música

MATÍAS — Escuchen amigos mios
lo que les voy á contar
CORO — Si no es algo misterioso
lo puede desembuchar
MATÍAS — Amigos el comendante
nos manda á las elesiones
á sostener los mandones
como carne de cañon
pero marchemos contentos
pensando en el venidero
que no hay pingo pescuesero
en ganándole el tirón
CORO — Que no hay pingo pescuesero
en ganándole el tirón
MATIAS — Yo como soy el mas viejo
y tal vez más aguerrido
para mandar el peloton
La consigna que llevamos
es de todos conocida
que aunque nos cueste la vida
han que ganar la elección.

Hablando

MATIAS Bueno, ya saben que el patrón de la estancia, me ha encargao á mí el conducirlos á la iglesia pa la votación de hoy, sin duda por que soy el capataz y por lo tanto el más capaz.—

PAIS. 1º Eso de más capaz, quien sabe compadre.—

MATIAS Quiero decir de más capacidad.—

PAIS. 1º Ah!

MATIAS Nuestro patrón que á la vez es el Comendante militar del partido tiene el derecho de mandarnos.

PAIS. 1º Y nosotros el deber de obedecerle.

MATIAS Es claro. El que nos dá una ramada pá sestiar, un palenque pá atar el pingo y un jogon pá ensartar una achura y chupar un zumarron, debe tener derechos aquiridos pá disponer de nuestro pellejo si juera necesario.

PAIS. 2º Dice bien don Matias.—

PAIS. 1º Y por quien vamos á votar?

MATIAS Por el que debemos votar; por el mesmo, que nos dijieron anoche en el discurso. No se acuerdan ustedes del discurso?

VARIOS Si.—

VARIOS Nó.—

MATIAS El discurso aquel que nos enjaretó ese dotorcito de las antiparras.

PAIS. 1º Pucha, que hablaba lindo ese moso.—

PAIS. 2º Parecía diputao.

MATIAS Yo medio le he tomao los puntos.

PAIS. 1º Que hable don Matias.

TODOS Que hable, que hable.

MATIAS Güeno yo voy á ver si puedo arremediarle, pero no me vayan á meter titeo despues.

TODOS No, no, que hable.

MATIAS Empezó poco más ó ménos así.—

PAIS. 2º Empezó tociendo.

MATIAS Güeno, pero eso no era del discurso. Empezó diciendo:—Vecinos de este partido. Vds. que son el escalon de los gobiernos.

PAIS. 1º Qué bárbaro, como si los gobiernos fueran escaleras.

MATIAS Ustedes que con la conciencia apretada como los tientos del recao, saben defender sinó con la palabra porque son duros de boca con la juerza de su muñeca, es necesario que sostengan en los comicios.

PAIS. 1º Comircios dijo.

MATIAS Es cierto comircios dijo: en los comircios..... (*pensando*) no, no eran comircios; era otra cosa parecida; bueno es lo mismo; que sostengan el candidato de la afición pública y ese candidato es el inteligente y el honrao (*dirigiéndose á todos*) dijo honrao tambien?

TODOS Sí.

MATIAS El honrao y.....

PAIS. 1º Espérese compadre. Aquí el Doctor tomó agua tome Vd. un trago (*le dá una botella de ginebra y bebe*)

MATIAS Gracias (*continuando*) el honrao y pun.... (*le pega á uno en la cara con el puño*)

VOZ Ay! ay!

MATIAS pudonoroso caballero don (*piensa*) ahora no recuerdo quién erá el candidato, pero el patron lo sabe, y así serán felices. No falten mañana á las elecciones, no falten mañana á las elesiones. (*dirijese al grupo*) Esto lo dijo tres ó cuatro veces.—

VARIOS Y yó.

MATIAS Y la patria tristona y bichoca co esta, se curará de la matadura que le han dejao los otros

mandones, el paisano será dueño de su hacienda y si acaso se reparte libertá les ha de tocar algo, y comerán tranquilos los animales y ustedes el bocao de pasto, como en los banquetes de pueblo se artan los tragones de la política.—He dicho.—

TODOS Muy bien.

MATIAS Güeno y concluida la retaila ya saben lo que hay que hacer; lo de siempre: votan una vez con su nombre, después con otro, se cambean la ropa, los sombreros, en fin lo mesmo que en la otra elesion.

PAIS. 1º Yó me sé de memoria la lesion. El otro año pasé por dotor, debalde se reian todos.

PAIS 2º Y yó tambien pasé por escribano y casi les meto batifondo en la mesa.

MATIAS Güeno á formar y en marcha.—

(*Se van por la derecha al compás del Pericón*)

ESCENA SEGUNDA

Salen MODESTO *y el* INTENDENTE

INT. Pues para mí ha sido un alegrón al recibir la nota que usté ha traido, nombrándolo delegao ó comisionao en este partido para presidir la elesión. Aquí hay mucha jente mala que quiere prendérsele á la mamadera. Yo soy el Intendente hacen tres años porque soy un hombre honrao é inteligente.

MODESTO Si le creo, basta que usté lo diga.

INT. Conmigo no juega naides y cuando yo quiero que se gane una eleccion.

MODESTO (*aparte*)que bárbaro.—Y diga Vd. señor Intendente: aquí en este partido son tranquilas las eleciones?

INT. Puede decirse que son tranquilas. En la elesion pasada hubieron cinco muertos y diez y siete heridos nada más.—

MODESTO (*estremeciéndose*) Nada más?

INT. Si señor, pero la culpa no la tengo yo, si no los mismos muertos; que han dicho despues....

MODESTO Quien; los muertos?

INT. Nó: los de su partido; que aquí se les manda el sufragio; mentira.

MODESTO Si señor.

INT. No señor, mentira.

MODESTO No señor, no.

INT. Aquí va todo el mundo tranquilo á la elesion, aquí no se hace ostentación de fuerza, la autoridá no se entremete en nada; salvo cuando hay necesidá,—es claro que tampoco nos vamos á dejar arriar sin rebenque; pero ya verá usté como se hacen elesiones aquí, con una libertá y una franqueza que dá gusto.

MODESTO Asi debe ser. Yo traigo tambien instrucciones con el fin de que la elesión sea una verdad, que haya pureza en el sufragio: que la ley sea respetada y tratar lo mismo que no haya ostentación de fuerza: así los ciudadadanos vienen á sufragar tranquilos y con conciencia. (*aparte*) Voy á hacerme enérgico. (*dirigiéndose al Intendente*) y como comisionado estoy dispuesto á hacerme respetar si es preciso.

INT. (*riéndose*) Si Vd. viera el caso que les hacemos á los comisionados aquí.—

MODESTO (*aparte*) Me he lucido.

INT. Aquí, no amigo, se pasa por lo que yo digo porque sinó me los rebenqueo ó los meto emamora si andan maliando.—

MODESTO (*aparte tembloroso*) Ay! Dios mio, que empleo me ha buscado mi futuro yerno.

INT. Pero Vd. tiene cara de bueno me parece que vamos andar bien.

MODESTO Sí, conmigo va usted andar bien, casi estamos de acuerdo en todo.

INT. Vamos hasta la iglesia que ya he hecho organizar las mesas sin ostentación de fuerza y he ordenao la gente pá la votación á ver si tenemos tranquilidá como en la elesión pasada.

MODESTO Como en la pasada?

INT. Sí, que hubieron pocas victimas.

MODESTO Diez y siete

INT. heridos y cinco muertos, entre ellos el comisionado.—

MODESTO (*aparte*) Ay! Dios mio.

INT. Con que vamós al trabajo.—

MODESTO Vamos señor Intendente, (*aparte*) creo en Dios Padre Todopoderoso.....

(*Se van por la derecha*)

MUTACION

CUADRO TERCERO

Aparece el atrio y el frente de una iglesia de campaña llena de gente armada, así como las casas vecinas, vigilantes á los costados, mesas para la elección, sobre la torre gente con fusiles, cañones, etc. Habrá sobre la derecha é izquierda grupos de paisanos que figuran ser votantes. Aparecen sentados á la mesa tres personas que son los escrutadores.

(*Salen por la derecha el* INTENDENTE *y* MODESTO)

INT. Como Vd. vé está todo arreglado como para empezar una votación tranquila.

MODESTO Si, ya lo veo.

INT. Voy á llamar al Comisario para presentárselo.

MODESTO Bueno (*aparte*) trataré de hacerme amigo de él por si acaso.

(*El Intendente se aproxima á la mesa y habla con una persona que está allí cerca que es el Comisario y lo trae á presentárselo á Modesto.*)

INT. El señor es el comisionado que ha venido á presenciar, ordenar y dirigir la elesion y dice que trae instrucçiones severas para el caso.

MODESTO (*con energía*) Sí señor, vengo dispuesto (*los dos se rien á un tiempo*) (*aparte*) pero estos bárbaros se rien de mí, me achicaré. (*dirigiéndose á ellos*) vengo dispuesto á entenderme con ustedes en la mejor forma que sea posible.

COM. Creia que venía usted á asustarnos.

MODESTO No señor. (*aparte*) Si el asustado soy yó.

COM. Si viera Vd. el caso que se le hace aquí á los comisionados.

MODESTO Ya me ha dicho el señor. (*dirigiéndose al Intendente*)

INT. Por la capital se dan un corte bárbaro los individuos que reciben nombramientos de comisionados para los partidos y vienen aquí á hacer lo que va hacer usted, ver oir y callar; porque sinó.... ...

MOD. Ya sé..... una rebenqueadura ó una mora?

INT. Eso es.—

COM. Señor Intendente se va á dar princìpio á la elesion. (*dirigiéndose á Modesto*) usté puede presenciar con la legalidá que se va hacer.

(*Empieza á salir gente del grupo de la derecha á depositar el voto en las urnas, durante este juego el Intendente y Modesto se ponen sobre el primer bastidor de la izquierda á conversar.*)

INT. Nosotros creo que vamos á dar un ejemplo de legalidá; vea usté conqué desprendimiento votan los ciudadanos (*pasa uno y le dá al Presidente de la mesa un monton de boletas.*)

MOD. Si: ya veo, pero me llama la atención que sólo de aquél grupo entra gente á votar.

INT. Es que aquí se ha celebrado un acuerdo entre los gefes de los grupos.

MOD. Lo mismo que se ha hecho en la capital?

INT. Casi lo mismo, con la sola diferencia que aquí va á votar el grupo mio primero, que es aquel, (*señala á la derecha*) y cuando ya no tenga más gente, entrará otro grupo y otro y otro y otro.

MOD. Pero me parece que de esa manera muy pocos otros grupos entrarán á votar.

INT. Así yo lo he entendido y así lo he impuesto para facilitar más la elesión.

MOD. Muy bien entendido (*aparte*) que bárbaro es éste.

(*Se acerca un votante del grupo de la derecha y le habla sigilosamente al Intendente.*)

VOT. 1º Señor, se acaba la gente.

INT. (*Con sigilo.*) Voy en seguida; dále conversación á este señor. (*Dirigiéndose á Modesto*) el secretario del Club—nuestro.

MOD. Mucho gusto (*se dán la mano y quedan conversando.*)

INT. (*Dirigiéndose á Modesto.*) Con permiso.

MOD. Vd. es dueño.

(*El Intendente se dirige al grupo de la derecha y les habla.*)

INT. Hay que cambiarse de ropa como la otra vez. Los sombreros y lo que haga falta. (*Dirigiéndose á uno.*) Vení vos acá. Ponete ésto (*le coloca una peluca*) eso es, esto otro (*una patilla*) eso es y otro (*una galera*) muy bien. Ahora anda votá y decí que te llamás Lucio. (*El disfrazado con una boleta se acerca á la mesa.*)

ESC. 1º Como se llama usté?

VOT. 2º Hay está en la boleta.

ESC. 1º Yo no sé léer, diga como se llama.

VOT. 2º Yo tampoco sé léer, ahí está, me llamo Lucio.

ESC. 2º (*Leyendo la boleta.*) Es cierto sí, el señor es don Lucio.

VOT. 2º Es claro, pues, soy don Lucio y no hay que hacerle (*entrega la boleta y se vá.*)

MOD. Parece que hay discusión en las mesas?

VOT. 1º Nó: no es nada, ahora vá á ver cuando empieze el fuego.

MOD. (*Aparte.*) Me parece que no lo voy á ver.

ESC. 1º (*A un napolitano que se acerca.*) Usté no es argentino.

NAP. No silla sonso gombre, sono mas cregollo que la cardo.

ESC. 1º (*Dirigiéndose á los otros dos de la mesa.*) El señor no es criollo que se ponga á votación si es argentino y sí se le aceta el voto.

NAP. Agora no má ti meto uno batefondo en la mesa.— (*Los escrutadores se ponen de pié en señal de afirmativa.*)

ESC. 2º Mayoría, es argentino puede votar.

NAP. Come no, si sono arguentino cregollo nacido pe la rroyo de la cucaracha, gombre.

ESC. 1º (*Empujándolo.*) Bueno, bueno, puede retirarse.

NAP. (*Saca el revólver y dispara un tiro.*) A mi no me arrempuja la gran siete.—(*Se forma un desórden y el Comisario con un vigilante lo saca por el foro.*)

MOD. (*Asustado.*) Otro incidente sério ¡ay!

VOT. 1º No se asuste, es un tiro al aire, bala perdida.

MOD. Como no se la encuentre alguno.

VOT. 1º Pero ya está otra vez tranquilo el comisio. Esto sucede aquí á cada paso.—Porqué no se arrima á la mesa á presenciar el sufragio?

MOD. Nó: no; si yo tengo una vista como Argos, no se me escapa nada, porque así no se me ván algunos detalles (*aparte*) y veo si me puedo escapar yó.

ESC. 1º (*Al acercarse un votante.*) Usté es extrangero y no puede votar.

BRAS. Busé naum tain que ver nada si eu falo brasileiro

ESC. 1º Con eso indica que es usté extrangero.

BRAS. Naum; porque eu teño carta de ciudadania:

ESC. 1º Ese es un error de derecho.

BRAS. Ora isto. A República Argentina como todas as repúblicas tein sus errores, us homes que botan fogo coas palabras, naum tein escola, naum tein nada anton.

ESC. 1º Bueno, es usted muy pequeño para discutir conmigo.

BRAS. Say minino, mais creceré, y crecendo se llega á grande, ú grande se hace forte, ú forte pelea, dá pelea, viene á morte, dá morte....

ESC. 1º (*Le tapa la boca y le indica al Comisario.*) Sáquelo.

COM. (*Empujándolo.*) Salga pa juera.

BRAS. (*Durante el mútis.*) Ú forte pelea, da pelea viene á morte, da morte....

VOT. 1º Ha visto Vd. como hay libertad en el sufragio?

MOD. Sí, ya veo.

(*El grupo de la izquierda que no ha podido acercarse á la mesa porque tiene una compañía de vigilantes que se lo impide y piezas de artillería al frente, protesta y grita y dice el caudillo de ellos.*)

CAU. A nosotros nos toca votar, protesto enérgicamente de la elesión, esto es escándaloso, es un fraude descarado. Si nosotros tuvieramos las mesas nuestras, no digo que no haríamos fraude, pero al ménos guardariamos las formas, lo hariamos con mas decencia. (*Dirigiéndose al grupo de la izquierda.*) Compañeros y correligionarios por la razón ó la fuerza.

MOD. (*Aparte.*) Como la plata chilena;—ay! Dios mio ya se vá á armar.

VOT. 1º Señor sálvese si puede (*se vá al grupo de la derecha.*)

CAU. Atropella y se acabó la elesión.

(*Se arma una batalla entre policía y gente de pueblo, de todas partes se disparan armas y* MODESTO *corre de un lado á otro.*)

Fin del cuadro tercero.

MUTACIÓN

CUADRO CUARTO

Telón de campo. La escena aparece oscura simulando la noche. Durante el preludio que ejecutará la orquesta pasan algunos vigilantes. Después sale Modesto por la izquierda con maleta de viage.

ESCENA PRIMERA

MOD. (*Asustado y tembloroso.*) Bien me decía el Intendente que esta elección iba á ser tranqui-

la como la otra. Se ha llegado de noche y recién salgo de una bizcachera donde me he escondido para ir á la Estación del tren. Si pensará el zángano de mi futuro yerno en la que me ha metido. Que susto tengo. Cuando venía, en el camino encontré un bulto. Se me figuró una de las víctimas;—de miedo lo saludé, no me contestó, con le cabeza se me figuró que me llamaba, me acerco lleno de terror, trémulo y frío, me pongo de rodillas y con los ojos bajos á la tierra, le suplico que respete mi vida, le cuento que tengo familia; le hago toda la historia de mi viaje le pido perdón por si algo le hubiera ofendido, y después de una pausa, viendo que no me contestaba, levanto la vista y me encuentro con un caballo oscuro que estaba partiendo á la orilla del camino.—Me avergüenzo de mi mismo y aquí voy á la Estación con un cerote más grande que el que precisa la zapatería de Bernasconi.

Fin del cuadro cuarto.

MUTACIÓN

CUADRO QUINTO

Aparece la casa del Comité iluminado y al frente de la puerta del balcón ó encima la siguiente inscripción en letras de gas:—«Comité Central, Viva la libertad de sufragio y el voto popular.»

ESCENA PRIMERA

(*Sale el coro de señoras, vestidas de hombre; figurando ser electores y después de cantar entran al Comité.*)

ESCENA SEGUNDA

(*Aparecen por la izquierda* ENCARNACIÓN, LUIS *y* ELISA.)

ENCARN. Aquí sera el Comité?

LUIS Si señora, aquí es. No vé Vd. como está de iluminado.

ENCARN. Irán á dar baile tal vez.

LUIS No señora, es que se festeja el triunfo del partido y la libertad del sufragio.

ENCARN. De qué sufragio?

LUIS Del que ha ido precisamente á purificar su esposo.

ELISA Quién papá?

LUIS Si señorita.

ENCARN. Pero Modesto ha ido á politiquear?

LUIS Señora ha ido á representar al Comité, á ilustrar las mesas.

ENCARN. A lustrar las mesas. Vaya un empleo!

LUIS Que lustrar señora, á ilustrar las mesas, quiere decir á enseñar las formas....

ELISA (*Interrumpiendo.*) Bonitas formas, tiene papá.

ENCARN. Niña, eso debo comentarlo yó.

LUIS Si son las formas reglamentarias, las que ha ido á enseñar, no tomen ustedes el rábano por las hojas.

ENCARN. Bueno, pues no perdamos tiempo y vamos al Comité á preguntar por la suerte de Modesto.

ELISA Y todavía le llama suerte Vd. mamá, lo que le pasa á papá.

ENCARN. Si es á ver la suerte que ha corrido.

ELISA Ah!

LUIS Según los boletines, en el partido que él fué ha habido disturbios y si como creo ha entrado en la lucha, no será difícil que se lo hayan despachado.

ENCARN. No crea Vd. en eso.

LUIS Señora, lo dice el boletín oficial.

ENCARN. Nó, si le digo que no crea en que Modesto se meta.

LUIS Porqué, señora?

ENCARN. Porqué no se ha metido cuando era jóven y ménos ahora.

ELISA Mamá lo conoce bien á papá.

ENCARN. Ya me parece que lo veo si en caso hubiese habido disturbios, echar á correr con su maleta y no parar hasta donde estamos nosotros.

ESCENA TERCERA

(*Aparece por la derecha* MODESTO *con su balija y asustado.*)

MOD. ¡Que veo! Dios mio, la presidencia ustedes aquí, (*dirigiéndose á* ENCARNACIÓN,) hija de mi alma; (*dirigiéndose á* ELISA,) hija de mi corazón; (*dirigiéndose á* LUIS,) hijo de.... no usted no es mi hijo ni nada. Vd. es un victimario.

LUIS Porqué don Modesto?

ENCARN. Que te ha pasado?

ELISA. Como te ha ido papá, cuéntanos.

MOD. Cuéntanos? Ah! hija... (*con cierto terror.*) Muertos, heridos, víctimas, cañones, fusiles, pum.... ¡ay!—(*Se estremece.*)

TODOS ¡Ah! (*Se estremecen.*)

MOD. Esa es una elección de campaña.

LUIS Pero los partidos políticos se ha disputado el triunfo?

MOD. Sí.... se han disputado, pero uno de los partidos no le ha hecho caso á la disputa.

LUIS Ah! se han abstenido los otros?

MOD. Sí.... abstención y sigilio, como indica el calendario

ENCARN. Pues aquí se festeja el triunfo del partido y la libertad del sufragio. (*Indicándole el Comité.*) Fijate.

MOD. Así se escribe la historia. Mucha libertad con luz eléctrica! Es claro que en la oscuridad no se vé.

LUIS Sin embargo, señor don Modesto, Vd. por su arrojo, su decisión y los importantes servicios prestados al partido, ha conseguido que se le dé por el Comité un puesto tranquilo y sin bulla. Yó se lo he buscado.

MOD. Sí, eh?

LUIS Si señor, como Vd. lo deseaba, apartado del bullicio y donde pasará en calma y silencio sepulcral.

MOD. Me alegro hombre, al cabo ha hecho algo bueno, al ménos se me pasará un poco el recuerdo de las víctimas.

ENCARN. Mas vale así.

ELISA Hay que gusto, papá empleado.

MOD. Y que empleo es ese?

LUIS Administrador del....

MOD. (*Interrumpiéndole en satisfacción.*) Administrador ¡ay!

LUIS Si señor administrador del cementerio.

MOD. (*Finjiéndose desmallarse.*) Administrador del....

LUIS Me parece que puesto mas apartado del bullicio.

ENCARN. (*Aparte.*) Si éste no sirve para nada.

MOD. Ya lo creo; pero muchisímas gracias, puede Vd. quedar bien con otro partidario; porque yo no sirvo para ver cosas tristes.

LUIS Entónces le haré dar el mio.

ENCARN. Nó: el suyo le hace falta á Vd. que vá á casarse con Elisa.

MOD. Sí, el suyo le hace falta á Vd. que vá á casarse Yo seguiré como antes esperando.

(*Se oyen voces de vivas y música.*)

ELISA Que música es esa?

LUIS Alguna manitestación que viene al Comité á presentar su felicitación.

MOD. La veremos pasar y luego nos iremos á casa.

(*Sale la manifestación dando vivas y se para frente al Comité. El grupo pide que salga el Señor Don.... Aparece un orador al balcón.*)

ORADOR Señores: Desde los altos terraplenes de la política, os dirijo mi ampulosa y retorjeladísima alocución.

TODOS Bien bravoo.

ORADOR Ya que el voto popular de la popularidad, me ha levantado, me ha subido, mejor dicho, me ha ascendido.

TODOS Bien, bravo.

ORADOR Si señores, yo tendré la Constitución en la mano, los derechos de los habitantes en la mano, todas las leyes y disposiciones en la mano y así con las manos ocupadas, no podré meter la mano donde otros la han metido hasta el codo.

TODOS Bien, bravo....

ORADOR Pero dén por no dicho todo lo dicho;—supóngase que no hubiera dicho una sola palabra, no sería éste un programa limpio?

MOD. Ya lo creo.

ORADOR Si señores; no todos llevarán la frente como yo la llevo así (*se toca la frente y como tendrá tinta en la mano se pondrá en ella*) con ese tinte de la suciabilidad, impregnado con el finísimo resplandor edificante de la popularidad. Voy al gobierno á libar el néctar pútrido que brinda la administración de los dineros públicos. He dicho.

MOD. Bravo, bien. Si pues á casita, que en las manifestaciones se escapan muchos tiros, y yo no estoy para impresiones fuertes. Este es el resultado de la libertad del sufragio.

(*Al público*)

Si aplauden á los autores
de este modesto sainete
que pasando mil sudores
están entre bastidores
con un tremendo julepe;
daré por bien empleado
el susto que yo he sufrido
pues, si ha sido de tu agrado
nuestro deseo colmado
está, si te ha divertido.